

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EEG) nr. 1838/86 van de Raad van 12 juni 1986 tot wijziging van bijlage IV bij Verordening (EEG) nr. 426/86 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten** ..... 1
- ★ **Verordening (EEG) nr. 1839/86 van de Raad van 12 juni 1986 betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor haring van post 03.01 B I a) 2 van het gemeenschappelijk douanetarief** ..... 2
- Verordening (EEG) nr. 1840/86 van de Commissie van 13 juni 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge ..... 5
- Verordening (EEG) nr. 1841/86 van de Commissie van 13 juni 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd ..... 7
- Verordening (EEG) nr. 1842/86 van de Commissie van 13 juni 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1739/86 betreffende de levering van meel van zachte tarwe als voedselhulp aan de Republiek Boliviaë ..... 10
- Verordening (EEG) nr. 1843/86 van de Commissie van 13 juni 1986 met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp ..... 12
- ★ **Verordening (EEG) nr. 1844/86 van de Commissie van 13 juni 1986 houdende wijziging van Verordening nr. 225/67/EEG betreffende de wijze van bepaling van de wereldmarktprijs voor de oliehoudende zaden** ..... 16
- Verordening (EEG) nr. 1845/86 van de Commissie van 13 juni 1986 houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van tomaten van oorsprong uit Marokko ..... 18
- ★ **Verordening (EEG) nr. 1846/86 van de Commissie van 13 juni 1986 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1303/83 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en voorfixatiecertificaten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten** ..... 19

Inhoud (vervolg)

Verordening (EEG) nr. 1847/86 van de Commissie van 13 juni 1986 tot vaststelling van het steunbedrag voor sojabonen .....	21
Verordening (EEG) nr. 1848/86 van de Commissie van 13 juni 1986 tot vaststelling van het steunbedrag voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen die voor diervoeding worden gebruikt .....	22
Verordening (EEG) nr. 1849/86 van de Commissie van 13 juni 1986 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van perziken, nectarines daaronder begrepen, van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) .....	24
Verordening (EEG) nr. 1850/86 van de Commissie van 13 juni 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker .....	26
Verordening (EEG) nr. 1851/86 van de Commissie van 13 juni 1986 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector .....	27
Verordening (EEG) nr. 1852/86 van de Commissie van 13 juni 1986 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten .....	29

---

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Raad**

86/234/EEG :

- ★ **Besluit van de Raad van 10 juni 1986 tot vaststelling van meerjarenprogramma's voor onderzoek en ontwikkeling op milieugebied (1986-1990) .....** 31

86/235/EEG :

- ★ **Besluit van de Raad van 10 juni 1986 tot vaststelling van een meerjarenactieprogramma voor onderzoek op het gebied van materialen (grondstoffen en geavanceerde materialen) (1986-1989) .....** 36

## I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

**VERORDENING (EEG) Nr. 1838/86 VAN DE RAAD**

van 12 juni 1986

**tot wijziging van bijlage IV bij Verordening (EEG) nr. 426/86 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten <sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 15, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat bij artikel 15 van voornoemde verordening een stelsel van invoercertificaten voor bepaalde

produkten is ingevoerd; dat het dienstig is dit systeem ook toe te passen op andere produkten die door de huidige marktsituatie bijzonder gevoelig geworden zijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in de bijlage vermelde produkten worden toegevoegd aan de produkten in bijlage IV bij Verordening (EEG) nr. 426/86.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 12 juni 1986.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

P. WINSEMIUS

**BIJLAGE**

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
ex 07.02 B	Erwten (al dan niet gekookt), bevroren
ex 20.07 A III B II a) 6 B II b) 7	Kersensap

<sup>(1)</sup> PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1839/86 VAN DE RAAD**

van 12 juni 1986

**betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van een  
communautair tariefcontingent voor haring van post 03.01 B I a) 2 van het  
gemeenschappelijk douanetarief**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap voor haring, vers, gekoeld of bevroren, in gehele staat, van kop ontdaan of in moten gesneden, van post 03.01 B I a) 2 van het gemeenschappelijk douanetarief, ingevoerd van 16 juni tot en met 14 februari de verbintenis heeft aangegaan om elk jaar een communautair tariefcontingent te openen binnen de grenzen van een hoeveelheid van 34 000 ton met een nulrecht, mits de referentieprijs wordt nageleefd; dat het aldus wenselijk is, voor de periode van 16 juni 1986 tot 14 februari 1987 over te gaan tot de opening van bedoeld tariefcontingent, zulks met inachtneming van de verplichting om de vastgestelde referentieprijs na te leven;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs in gelijke mate en te allen tijde gebruik kunnen maken van genoemd contingent en dat het aan het contingent verbonden recht op alle invoer zonder onderbreking wordt toegepast totdat dit contingent geheel is benut; dat een systeem voor de benutting van het communautaire tariefcontingent, gebaseerd op een verdeling over de Lid-Staten in overeenstemming lijkt te zijn met het communautaire karakter van genoemd contingent, gelet op bovengenoemde beginselen; dat deze verdeling, om zo goed mogelijk de werkelijke ontwikkeling op de markt van het betrokken produkt weer te geven, moet worden toegepast naar verhouding van de behoeften, berekend enerzijds op grond van de statistische gegevens betreffende de invoer uit derde landen gedurende een representatieve referentieperiode en anderzijds op grond van de economische vooruitzichten voor het betrokken contingentstijdvak;

Overwegende dat gedurende de laatste drie jaren waarover volledige statistische gegevens beschikbaar zijn, de invoer van elk van de Lid-Staten ten opzichte van de totale invoer van het betrokken produkt de volgende percentages opleverde:

	1982	1983	1984
Benelux	6,12	5,99	4,06
Denemarken	71,77	69,61	66,39
Duitsland	15,78	21,94	24,44
Griekenland	—	—	—
Spanje	—	—	—
Frankrijk	2,10	1,48	2,35
Ierland	—	—	0,02
Italië	—	—	0,02
Portugal	—	—	—
Verenigd Koninkrijk	4,23	0,98	2,72

Overwegende dat, rekening houdende daarmee en gezien de te verwachten ontwikkeling van de markt van deze produkten tijdens het contingentstijdvak de quota van de aanvankelijke verdeling kunnen worden vastgesteld zoals is aangegeven in de artikelen 2 en 3;

Overwegende dat, ten einde rekening te houden met de eventuele ontwikkeling van de invoer van genoemd produkt, het contingent in twee gedeelten moet worden gesplitst, waarbij het eerste gedeelte wordt verdeeld en het tweede gedeelte een reserve vormt om de latere behoeften te dekken van de Lid-Staten die hun aanvankelijke quota hebben uitgeput; dat, ten einde de importeurs een zekere waarborg te geven, het eerste gedeelte van het communautair tariefcontingent zou moeten worden vastgesteld op een hoog niveau, dat in het onderhavige geval 33 000 ton zou kunnen bedragen;

Overwegende dat de aanvankelijke quota meer of minder spoedig kunnen zijn uitgeput; dat het, ten einde hiermee rekening te houden en elke onderbreking te vermijden, van belang is, dat iedere Lid-Staat die zijn aanvankelijke quotum nagenoeg geheel heeft benut, een extra quotum uit de reserve opneemt; dat deze opname door iedere Lid-Staat moet worden verricht, wanneer elk van zijn extra quota bijna geheel is benut en wel zo vaak als de reserve dat toelaat; dat het aanvankelijke quotum en de extra quota geldig moeten zijn tot aan het einde van de contingentperiode; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie, die met name de benuttingsgraad van het contingent moet kunnen volgen en de Lid-Staten hierover moet kunnen inlichten;

Overwegende dat, indien er in een Lid-Staat op een bepaald tijdstip van het contingentstijdvak een belangrijk overschot bestaat, dat land daarvan een aanmerkelijk percentage dient terug te storten in de reserve ten einde te vermijden dat een gedeelte van het communautaire contingent in een Lid-Staat onbenut blijft, terwijl andere Lid-Staten er gebruik van zouden kunnen maken;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van het aan de genoemde Economische Unie toegewezen quotum kan worden verricht door een van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

#### Artikel 1

1. Voor de periode van 16 juni 1986 tot 14 februari 1987 wordt door de Gemeenschap een communautair tariefcontingent geopend van 34 000 ton voor haring, vers, gekoeld of bevroren van tariefpost 03.01 B I a) 2 van het gemeenschappelijk douanetarief.

2. Binnen de grenzen van dit tariefcontingent wordt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief volledig geschorst.

Binnen dezelfde grenzen, passen het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek douanerechten toe die berekend worden op basis van de desbetreffende bepalingen van de Toetredingsakte.

3. De invoer van deze haring, die reeds geniet van vrijstelling van rechten uit hoofde van een andere preferentiële tariefregeling, mag niet worden afgeboekt op dit tariefcontingent.

4. Van het in lid 1 genoemde contingent kan alleen gebruik worden gemaakt indien de eventueel vastgestelde referentieprijs wordt nageleefd.

#### Artikel 2

1. Het in artikel 1, lid 1, vermelde communautair tariefcontingent wordt in twee gedeelten gesplitst.

2. Het eerste gedeelte van 33 000 ton zal over bepaalde Lid-Staten worden verdeeld; de quota, die behoudens artikel 6, geldig zijn van 16 juni 1986 tot 14 februari 1987 bedragen volgende hoeveelheden :

	(in ton)
Benelux	1 700
Denemarken	21 285
Duitsland	8 667
Frankrijk	648
Verenigd Koninkrijk	700.

3. Het tweede gedeelte, dat de reserve vormt, zal 1 000 ton bedragen.

#### Artikel 3

1. Indien een importeur voornemens is de betrokken produkten in Spanje, Griekenland, Ierland, Italië of Portugal in te voeren en verzoekt om benutting van het contingent, neemt de betrokken Lid-Staat uit de reserve een quotum op, dat gelijk is aan deze behoeften, voor zover het beschikbare saldo in deze reserve het toelaat.

#### Artikel 4

1. Indien het aanvankelijke quotum van een Lid-Staat, zoals dit in artikel 2, lid 2, is vastgesteld, dan wel dat quotum, verminderd met het bij toepassing van artikel 6 in de reserve teruggestorte gedeelte, voor 90 % of meer is benut, gaat deze Lid-Staat via kennisgeving aan de Commissie onverwijld over tot opnemings, voor zover de reserve zulks toelaat, van een tweede quotum, gelijk aan 10 % van zijn aanvankelijke quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

2. Indien, na uitputting van zijn aanvankelijke quotum ook het tweede door een Lid-Staat opgenomen quotum voor 90 % of meer is benut, gaat deze Lid-Staat onder de in lid 1 genoemde voorwaarden onverwijld over tot opnemings van een derde quotum, gelijk aan 5 % van zijn aanvankelijke quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

3. Indien, na uitputting van zijn tweede quotum, ook het derde door een Lid-Staat opgenomen quotum voor 90 % of meer is benut, gaat deze Lid-Staat onder de in lid 1 genoemde voorwaarden over tot opnemings van een vierde quotum, dat gelijk is aan het derde.

Deze methode wordt toegepast totdat de reserve is uitgeput.

4. In afwijking van de leden 1 tot en met 3 kan elke Lid-Staat overgaan tot opnemings van kleinere quota dan in die leden is bepaald, indien er redenen zijn om aan te nemen dat deze wellicht niet zullen worden uitgeput. Hij deelt aan de Commissie de redenen mee die tot toepassing van dit lid hebben geleid.

#### Artikel 5

De overeenkomstig artikel 4 opgenomen extra quota gelden tot 14 februari 1987.

#### Artikel 6

De Lid-Staten storten uiterlijk op 15 november 1986 van het niet benutte gedeelte van hun aanvankelijke quota in de reserve terug het deel dat op 1 november 1986 10 % van het aanvankelijke quotum te boven gaat. Zij kunnen een grotere hoeveelheid terugstorten, indien er redenen zijn om aan te nemen dat deze wellicht niet zal worden benut.

De Lid-Staten doen de Commissie uiterlijk op 15 november 1986 opgave van de totale invoer van het betrokken produkt die tot en met 1 november 1986 heeft plaatsgevonden en op het communautaire tariefcontingent is afgeboekt, alsmede eventueel van de gedeelten van hun aanvankelijke quota die zij in de reserve terugstorten.

#### Artikel 7

De Commissie boekt de hoeveelheden van de door de Lid-Staten overeenkomstig de artikelen 2, 3 en 4 geopende quota en brengt elke Lid-Staat, zodra de opgaven haar bereiken, op de hoogte van de uitputtingsgraad van de reserve.

Zij stelt de Lid-Staten uiterlijk op 20 november 1986 in kennis van de omvang van de reserve na de overeenkomstig artikel 6 verrichte terugstortingen.

Zij draagt er zorg voor dat de opneming uit de reserve tot de nog beschikbare hoeveelheid beperkt blijft en deelt daartoe aan de Lid-Staat die deze laatste opneming verricht, mede hoeveel dit saldo bedraagt.

#### *Artikel 8*

1. De Lid-Staten nemen alle dienstige maatregelen opdat bij opening van de met toepassing van artikel 4 door hen opgenomen extra quota de door hen ingevoerde hoeveelheden zonder onderbreking kunnen worden afgeboekt op hun gecumuleerd aandeel in het communautair contingent.

2. De Lid-Staten waarborgen aan de importeurs van het produkt vrije toegang tot de hun toegekende quota.

3. De Lid-Staten boeken de ingevoerde hoeveelheden af op hun quota naar gelang het betrokken produkt bij de douane ten invoer in het vrije verkeer wordt aangegeven.

4. De benuttingsgraad van de quota van de Lid-Staten wordt vastgesteld op grond van de ingevoerde hoeveelheden, die onder de in lid 3 bepaalde voorwaarden worden afgeboekt.

#### *Artikel 9*

De Lid-Staten stellen de Commissie op haar verzoek op de hoogte van de invoer die daadwerkelijk op hun quota is afgeboekt.

#### *Artikel 10*

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bewerkstelligen dat deze verordening wordt nagekomen.

#### *Artikel 11*

Deze verordening treedt in werking op 16 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 12 juni 1986.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

P. WINSEMIUS

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1840/86 VAN DE COMMISSIE**

van 13 juni 1986

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel  
van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van  
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-  
ning der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1355/86 <sup>(2)</sup>, inzonderheid  
op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van  
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de  
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk  
landbouwbeleid moeten worden toegepast <sup>(3)</sup>, inzonder-  
heid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij  
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en  
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening  
(EEG) nr. 720/86 van de Commissie <sup>(4)</sup> en de verorde-  
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het  
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de  
berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers  
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-  
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is  
toegepast, voor de munteenheden welke onderling  
worden gehandhaafd binnen een contante maximum-  
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden  
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de  
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-  
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode  
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-  
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-  
noemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 12 juni  
1986 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor  
toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van  
heffingen, met inbegrip van de gelijk-  
waardigheidscoëfficiënten ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 720/86 neergelegde regelen op de aanbod-  
prijzen en noteringen van heden die de Commissie  
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende  
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-  
ning,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :**

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van  
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te  
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 118 van 7. 5. 1986, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 65 van 7. 3. 1986, blz. 31.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 1986 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen	
		Portugal	Derde landen
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	10,31	178,48
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	31,61	230,38 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rogge	48,52	159,73 <sup>(6)</sup>
10.03	Gerst	43,38	172,94
10.04	Haver	82,54	164,15
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—	155,07 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boekweit	—	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	43,38	53,83 <sup>(4)</sup>
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	—	169,04 <sup>(4)</sup>
10.07 D I	Triticale	<sup>(7)</sup>	<sup>(7)</sup>
10.07 D II	Andere granen	—	0 <sup>(2)</sup>
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	30,25	265,69
11.01 B	Meel van rogge	83,75	240,24
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	62,83	370,93
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	29,56	283,84

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

<sup>(7)</sup> Bij invoer van het produkt van post 10.07 D I (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.



**VERORDENING (EEG) Nr. 1841/86 VAN DE COMMISSIE**

van 13 juni 1986

**tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1355/86 <sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast <sup>(3)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2160/85 van de Commissie <sup>(4)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 12 juni 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlagen van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlagen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 118 van 7. 5. 1986, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 203 van 1. 8. 1985, blz. 11.

## BIJLAGE I

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit Portugal worden toegevoegd

## A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 6	1 <sup>e</sup> term. 7	2 <sup>e</sup> term. 8	3 <sup>e</sup> term. 9
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B II	Harde tarwe („durum“)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	0	0	0

## B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 6	1 <sup>e</sup> term. 7	2 <sup>e</sup> term. 8	3 <sup>e</sup> term. 9	4 <sup>e</sup> term. 10
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

## BIJLAGE II

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 1986 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

## A. Granen en meel

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)			
		Lopend 6	1 <sup>e</sup> term. 7	2 <sup>e</sup> term. 8	3 <sup>e</sup> term. 9
10.01 B I	Zachte tarwe en mengkoren	0	2,14	2,14	0,95
10.01 B II	Harde tarwe („durum”)	0	5,70	5,70	13,30
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	15,96
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C II	Sorgho, andere dan sorghohybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	3,00	3,00	1,33

## B. Mout

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(Ecu / ton)				
		Lopend 6	1 <sup>e</sup> term. 7	2 <sup>e</sup> term. 8	3 <sup>e</sup> term. 9	4 <sup>e</sup> term. 10
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	3,81	3,81	1,69	1,69
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	2,85	2,85	1,26	1,26
11.07 A II (a)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	28,41	28,41
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	21,23	21,23
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	24,74	24,74

**VERORDENING (EEG) Nr. 1842/86 VAN DE COMMISSIE**

van 13 juni 1986

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1739/86 betreffende de levering van meel van zachte tarwe als voedselhulp aan de Republiek Bolivië**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van  
3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en  
het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Veror-  
dening (EEG) nr. 2750/75 <sup>(1)</sup>, en met name op artikel 3,  
lid 1, eerste alinea,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van  
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector granen <sup>(2)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1355/86 <sup>(3)</sup>, en met  
name op artikel 28,Overwegende dat in het raam van Verordening (EEG) nr.  
1739/86 van de Commissie <sup>(4)</sup> een inschrijving is openge-  
steld voor de levering van 7 300 ton meel van zachte  
tarwe als voedselhulp ten gunste van Bolivië; dat bij  
verificatie is gebleken dat in bijlage I van genoemdeverordening een fout voorkomt; dat derhalve bepaalde  
punten van bijlage I bij die verordening moeten worden  
gewijzigd;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor granen,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :*Artikel 1*Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1739/86 wordt  
vervangen door de bijlage bij verordening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende  
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*  
*van de Europese Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 118 van 7. 5. 1986, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 151 van 5. 6. 1986, blz. 13.

**BIJLAGE****„BIJLAGE I**

1. **Programma** : 1985
2. **Begunstigde** : Republiek Bolivië (Superintendente AADAA, Senor Vladimiro Ergueta, Calle MAA n° 2668, tel. 223261, Antofagasta)
3. **Plaats of land van bestemming** : Bolivië
4. **Beschikbaar te stellen produkt** : meel van zachte tarwe
5. **Totale hoeveelheid** : 7 300 ton (10 000 ton graan)
6. **Aantal partijen** : 3
  - partij nr. 1 : 2 500 ton
  - partij nr. 2 : 2 500 ton
  - partij nr. 3 : 2 300 ton
7. **Met het houden van de procedure belast interventiebureau** : Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main, telex : 411 475
8. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt** : op de markt van de Gemeenschap
9. **Kenmerken van het produkt** :

Meel van gezonde handelskwaliteit met gezonde reuk en vrij van schadelijk gedierte, waarmee deeg wordt verkregen dat bij mechanische verwerking niet kleeft, en dat de volgende kenmerken vertoont :

  - vochtgehalte : maximum 14 % (methode ICC nr. 110)
  - eiwitgehalte : minimum 10,5 % (N × 6,25 op de droge stof) (methode ICC nr. 105)
  - valgetal volgens Hagberg ten minste 180, voorbereidingstijd van 60 seconden (roertijd) inbegrepen (methode ICC nr. 107)
  - asgehalte : maximum 0,62 % in verhouding tot de droge stof (methode ICC nr. 104)
10. **Verpakking** :
  - in nieuwe katoenen zakken van minimum 100 g, gevoerd met geweven polypropyleenzakken van minimum 60 g. De beide zakken dienen aan de bovenzijde samengenaaid te worden
  - nettogewicht van de zakken : 25 kg
  - vermelding op de zakken, opgedrukt in letters van ten minste 3 cm hoog :

„HARINA DE TRIGO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A BOLIVIA / PARA DISTRIBUCIÓN GRATUITA”
11. **Haven van verscheping** : een haven van de Gemeenschap
12. **Leveringsstadium** : levering naar bestemming — via Antofagasta
  - La Paz : 2 500 ton (Sr Castro Angel, Km 15 Camino La Paz-Viacha, tel. 355751/364051)
  - Potosi : 2 500 ton (Sr Martinez Mario, Calle San Alberto esquina Avenida Villazon, tel. 23240)
  - Oruro : 2 300 ton (Sr Novillo Hugo, Terminal de buses, tel. 53378)
13. **Procedure voor de bepaling van de leveringskosten** : inschrijving
14. **Tijdstip waarop de termijn voor de indiening van de offertes verstrijkt** : 24 juni 1986 om 12.00 uur
15. **Verscheppingstermijn** : 1 tot en met 31 juli 1986
17. **Waarborg** : 15 Ecu/ton

**Opmerkingen** :

1. Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt ; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
2. Degene aan wie is gegund zendt een kopie van de verzendingsdocumenten naar het volgende adres : Delegatie van de Commissie in Venezuela, p/a Dienst „Diplomatieke koerier”, Berlaymont 1/123, Wetstraat 200, B-1049 Brussel.”.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1843/86 VAN DE COMMISSIE**

van 13 juni 1986

**met betrekking tot de levering van verschillende partijen magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3331/82 van de Raad van 3 december 1982 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2750/75<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 3, lid 1, eerste alinea,Gelet op Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad van 27 januari 1986 tot vaststelling van de toepassingsbepalingen voor 1986 van Verordening (EEG) nr. 3331/82 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp<sup>(2)</sup>,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1335/86<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal besluiten met betrekking tot de verlening van voedselhulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen 400 ton magere-melkpoeder heeft toegewezen, die fob, cif of franco bestemming moet worden geleverd;

Overwegende dat derhalve tot deze leveringen moet worden overgegaan overeenkomstig de voorschriften van

Verordening (EEG) nr. 1354/83 van de Commissie van 17 mei 1983 tot vaststelling van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling en de levering van magere-melkpoeder, boter en butteroil als voedselhulp<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3826/85<sup>(6)</sup>; dat derhalve met name de termijnen en de voorwaarden voor de levering, alsmede de te volgen procedure voor de vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten moeten worden gepreciseerd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*

Volgens de voorschriften van Verordening (EEG) nr. 1354/83 gaat het interventiebureau over tot de levering van magere-melkpoeder in het kader van de voedselhulp tegen de in de bijlage vermelde bijzondere voorwaarden.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*<sup>(1)</sup> PB nr. L 352 van 14. 12. 1982, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 29 van 4. 2. 1986, blz. 3.<sup>(3)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.<sup>(4)</sup> PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 19.<sup>(5)</sup> PB nr. L 142 van 1. 6. 1983, blz. 1.<sup>(6)</sup> PB nr. L 371 van 31. 12. 1985, blz. 1.

## BIJLAGE

## Bericht van inschrijving (1)

Omschrijving van de partij	A
1. Programma : a) juridische grondslag b) bestemming	1986 Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad Besluit van de Commissie van 10 februari 1986
2. Begunstigde	UNRWA (2)
3. Land van bestemming	Libanon
4. Wijze en plaats van levering	cif Beiroet of cif Lattakia (3)
5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (3)	—
6. Totale hoeveelheid	190 ton
7. Herkomst van het magere-melkpoeder	Markt van de Gemeenschap
8. Interventiebureau	Belgisch
9. Specifieke kenmerken	Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
10. Verpakking	20 kg volgens punt 4.1 (1 000 g) van bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83
11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking	„TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES”
12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	Vóór 15 juli 1986
13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :	
a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen	—
b) uiterste datum voor de indiening van de offertes	—
15. Diverse gegevens	De leveringskosten worden bepaald door het Belgische interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (4) (6)

Omschrijving van de partij	B	C
<p>1. Programma :</p> <p>a) juridische grondslag</p> <p>b) bestemming</p> <p>2. Begunstigde</p> <p>3. Land van bestemming</p> <p>4. Wijze en plaats van levering</p> <p>5. Vertegenwoordiger van de begunstigde (*)</p> <p>6. Totale hoeveelheid</p> <p>7. Herkomst van het magere-melkpoeder</p> <p>8. Interventiebureau</p> <p>9. Specifieke kenmerken</p> <p>10. Verpakking</p> <p>11. Bijkomende vermeldingen op de verpakking</p> <p>12. Tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen</p> <p>13. Uiterste datum voor de indiening van de offertes</p> <p>14. In geval van een tweede inschrijving overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1354/83 :</p> <p>a) tijdvak waarbinnen de goederen moeten worden geladen</p> <p>b) uiterste datum voor de indiening van de offertes</p> <p>15. Diverse gegevens</p>	<p style="text-align: center;">1986</p> <p style="text-align: center;">Verordening (EEG) nr. 232/86 van de Raad Besluit van de Commissie van 10 februari 1986</p> <p style="text-align: center;">UNRWA (*)</p> <p style="text-align: center;">Syrië   Jordanië</p> <p style="text-align: center;">cif Lattakia   cif Aqaba</p> <p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">100 ton   110 ton</p> <p style="text-align: center;">Markt van de Gemeenschap</p> <p style="text-align: center;">Belgisch</p> <p style="text-align: center;">Bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83</p> <p style="text-align: center;">20 kg volgens punt 4.1 (1 000 g) van bijlage I B van Verordening (EEG) nr. 1354/83</p> <p style="text-align: center;">„TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / LATTAKIA”   AQABA”</p> <p style="text-align: center;">Vóór 15 juli 1986</p> <p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">De leveringskosten worden bepaald door het Belgische interventiebureau overeenkomstig artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1354/83 (*) (*)</p>	



*Voetnoten :*

- (<sup>1</sup>) Deze bijlage geldt, samen met het bericht gepubliceerd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 208 van 4 augustus 1983, blz. 9, als bericht van inschrijving.
  - (<sup>2</sup>) UNRWA Supply Division, PO Box 70, A-1400 Vienna. Telex : 135310.
  - (<sup>3</sup>) Degene aan wie is gegund neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.
  - (<sup>4</sup>) De door degene aan wie is gegund te contacteren afgevaardigde van de Commissie : zie de lijst in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, blz. 4.
  - (<sup>5</sup>) In optie voor de begunstigde.
  - (<sup>6</sup>) De inschrijver aan wie is gegund, overhandigt aan de vertegenwoordigers van de begunstigten bij de levering een gezondheidscertificaat.
-

**VERORDENING (EEG) Nr. 1844/86 VAN DE COMMISSIE**

van 13 juni 1986

**houdende wijziging van Verordening nr. 225/67/EEG betreffende de wijze van bepaling van de wereldmarktprijs voor de oliehoudende zaden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1456/86<sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening nr. 115/67/EEG van de Raad van 6 juni 1967 tot vaststelling van de criteria voor het bepalen van de wereldmarktprijs van oliehoudende zaden, alsmede van de plaats van grensoverschrijding<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1983/82<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 7,

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening nr. 225/67/EEG van de Commissie<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1974/85<sup>(6)</sup>, is bepaald dat ingeval

de in aanmerking genomen aanbiedingen en noteringen betrekking hebben op een andere kwaliteit dan de standaardkwaliteit waarvoor de richtprijs is vastgesteld, het bedrag wordt aangepast in overeenstemming met de in de bijlage voorkomende gelijkwaardigheidscoëfficiënten ;

Overwegende dat de Raad bij Verordening (EEG) nr. 1457/86<sup>(7)</sup> voor het verkoopseizoen 1986/1987 de richtprijs voor zonnebloemzaad met een oliegehalte van 44 % heeft vastgesteld ; dat het derhalve dienstig is voor datzelfde verkoopseizoen de desbetreffende gelijkwaardigheidscoëfficiënten die zijn vermeld in de bijlage van Verordening nr. 225/67/EEG en die zijn vastgesteld voor zonnebloemzaad met een oliegehalte van 42 %, aan te passen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor oliën en vetten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De tabel in de bijlage van Verordening 225/67/EEG wordt gelezen :

	„(Ecu/100 kg)	
	Gelijkwaardigheidscoëfficiënt	
	Bedrag waarmee de prijs moet worden verminderd	Bedrag waarmee de prijs moet worden verhoogd
A. Koolzaad en raapzaad van herkomst uit :		
— Canada	1,268	—
— andere derde landen	1,075	—
B. Zonnebloemzaad van herkomst uit :		
— de Verenigde Staten of Canada	—	0,854 <sup>(1)</sup> , resp. 1,854 <sup>(2)</sup>
— andere derde landen	—	0,592 <sup>(1)</sup> , resp. 1,592 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Toe te passen op de prijzen die gelden voor een lading die vóór 1 augustus 1986 moet plaatsvinden.

<sup>(2)</sup> Toe te passen op de prijzen die gelden voor een lading die op 1 augustus 1986 of later moet plaatsvinden.”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 april 1986.

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 8.

<sup>(3)</sup> PB nr. 111 van 10. 6. 1967, blz. 2195/67.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 215 van 23. 7. 1982, blz. 6.

<sup>(5)</sup> PB nr. 136 van 30. 6. 1967, blz. 2919/67.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 185 van 18. 7. 1985, blz. 15.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1845/86 VAN DE COMMISSIE**

van 13 juni 1986

**houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van tomaten van oorsprong uit Marokko**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van  
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86 <sup>(2)</sup>, en met  
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1501/86 van de  
Commissie van 16 mei 1986 <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 1773/86 <sup>(4)</sup> een compenserende  
heffing heeft ingesteld op de invoer van tomaten van  
oorsprong uit Marokko ;

Overwegende dat voor deze produkten van oorsprong uit  
Marokko de prijsnoteringen gedurende zes opeenvolgende

wekdagen ontbreken, zodat de voorwaarden voorzien in  
artikel 26, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor  
het intrekken van de compenserende heffing op de invoer  
van tomaten van oorsprong uit Marokko zijn vermeld,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :**

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 1501/86 wordt ingetrokken.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 131 van 17. 5. 1986, blz. 38.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 153 van 7. 6. 1986, blz. 35.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1846/86 VAN DE COMMISSIE**

van 13 juni 1986

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1303/83 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en voorfixatiecertificaten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1838/86 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 14, lid 3, en artikel 15, lid 4,

Overwegende dat sap van kersen en bevroren doperwtten zijn toegevoegd aan bijlage IV van Verordening (EEG) nr. 426/86 waarin de produkten zijn opgenomen die zijn onderworpen aan het stelsel van invoercertificaten; dat Verordening (EEG) nr. 1303/83 van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3294/85 <sup>(4)</sup>, bijgevolg moet worden aangepast;

Overwegende dat bij de vaststelling van de geldigheidsduur van de invoercertificaten voor de nieuwe produkten

van bijlage IV rekening moet worden gehouden met de gebruiken in de internationale handel; dat het bedrag van de voor de invoercertificaten te stellen zekerheid moet worden vastgesteld op een zodanig peil dat het stelsel goed kan functioneren;

Overwegende dat, om een beter inzicht te kunnen krijgen in de structuur van het handelsverkeer in sap van kersen, vermelding van het land van oorsprong moet worden geëist, terwijl de importeur moet worden verplicht in te voeren uit het aangegeven land;

Overwegende dat een aantal technische aspecten, en met name de NIMEXE-codes, moeten worden bijgewerkt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 1303/83 wordt als volgt gewijzigd:

1. Onderstaande produkten worden in de tabel van artikel 3, lid 1, ingevoegd:

„Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag in Ecu/100 kg nettogewicht
ex 07.02 B	Doperwtten, al dan niet gekookt of gebakken, bevroren	0,60
ex 20.07 A III, B II a) 6 en B II b) 7	Sap van kersen	0,60 <sup>o</sup>

2. In de tabel van artikel 3, lid 2, wordt de tekst van post ex 20.03 A gelezen:

„Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag in Ecu/100 kg nettogewicht
ex 20.03 A	Aardbeien, frambozen en kersen, bevroren, met toegevoegde suiker	1,30 <sup>o</sup>

<sup>(1)</sup> PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Zie blz. 1 van dit Publikatieblad.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 138 van 27. 5. 1983, blz. 25.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 316 van 27. 11. 1985, blz. 23.

## 3. Onderstaande produkten worden ingevoegd in de tabel van artikel 5, lid 1 :

„Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
ex 20.07 A III, B II a) 6 en B II b) 7	Sap van kersen”

## 4. In de tabel van artikel 7 :

## a) worden onderstaande produkten ingevoegd :

„Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code	Omschrijving
ex 07.02 B	07.02-20	Doperwten, al dan niet gekookt of gebakken, bevroren
ex 20.07 A III a)	ex 20.07-09	Sap van kersen”
ex 20.07 A III b) 1	ex 20.07-15	
b) 2	ex 20.07-15	
ex 20.07 B II a) 6 aa)	ex 20.07-60	
a) 6 bb)	ex 20.07-61	
ex 20.07 B II b) 7 aa)	ex 20.07-91	
b) 7 bb)	ex 20.07-92	
b) 7 cc)	ex 20.07-93	

## b) wordt de tekst van de post 08.04 B II en ex 08.11 E gelezen :

„Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	NIMEXE-code	Omschrijving
08.04 B II	08.04-91 08.04-99	Krenten Andere
ex 08.11 E	ex 08.11-91	Morellen
ex 08.11 E	ex 08.11-91	Andere kersen”

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*  
Frans ANDRIESEN  
*Vice-Voorzitter*

**VERORDENING (EEG) Nr. 1847/86 VAN DE COMMISSIE**  
**van 13 juni 1986**  
**tot vaststelling van het steunbedrag voor sojabonen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1491/85 van de Raad van  
23 mei 1985 tot vaststelling van bijzondere maatregelen  
voor sojabonen<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 2, lid 7,

Overwegende dat het bedrag van de steun, bedoeld in  
artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1491/85, werd  
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 529/86 van de  
Commissie<sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 1682/86<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)  
nr. 529/86 genoemde voorschriften en uitvoeringsbepa-  
lingen op de gegevens waarover de Commissie op het  
huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging

van het thans geldende bedrag van de steun als aange-  
geven in deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Het in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1491/85  
bedoelde steunbedrag wordt voor in de Lid-Staten  
geogste sojabonen van de Gemeenschap in haar samen-  
stelling van 31 december 1985 vastgesteld op 37,307 Ecu  
per 100 kilogram.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*  
Frans ANDRIESEN  
*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 15.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 55 van 1. 3. 1986, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 146 van 31. 5. 1986, blz. 24.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1848/86 VAN DE COMMISSIE**

van 13 juni 1986

**tot vaststelling van het steunbedrag voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen die voor diervoeding worden gebruikt**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1431/82 van de Raad van  
18 mei 1982 houdende bijzondere maatregelen voor  
erwten, tuin- en veldbonen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 1485/85<sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 3, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3540/85 van de  
Commissie van 5 december 1985 houdende bepalingen  
ter uitvoering van de bijzondere maatregelen voor erwten,  
tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen<sup>(3)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 604/86<sup>(4)</sup>, en met  
name op artikel 24, lid 1,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in  
artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 werd vastge-  
steld door Verordening (EEG) nr. 557/86 van de  
Commissie<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 1680/86<sup>(6)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)  
nr. 557/86 en in artikel 105 van de Toetredingsakte van  
Griekenland genoemde voorschriften en uitvoeringsbepa-  
lingen op de gegevens waarover de Commissie op het  
huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging  
van het op dit tijdstip geldende bedrag van de steun in de  
zin als vermeld in artikel 1 van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het bedrag van de in artikel 3, lid 1, van Verordening  
(EEG) nr. 1431/82 bedoelde steun wordt vastgesteld in de  
bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 16 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 28.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 151 van 10. 6. 1985, blz. 7.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 342 van 19. 12. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 58 van 1. 3. 1986, blz. 26.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 55 van 1. 3. 1986, blz. 76.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 146 van 31. 5. 1986, blz. 21.



## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 1986 tot vaststelling van het steunbedrag voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen die voor diervoeding worden gebruikt

Met ingang van 16 juni 1986 geldende steunbedragen :

(in Ecu/100 kg)

	Lopende maand	1e maand	2e maand	3e maand	4e maand	5e maand	6e maand
1. Erwten, tuin- en veldbonen, geoogst en verwerkt :							
a) in de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985	15,930 <sup>(1)</sup>	14,994	14,994	15,174	15,268	15,448	15,628
b) in Spanje	15,800	14,864	14,864	15,044	15,137	15,317	15,497
c) in Portugal	15,425	14,489	14,489	14,669	14,757	14,937	15,117
2. Niet-bittere lupinen, geoogst en verwerkt :							
a) in de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985	18,367	18,517	18,517	18,517	18,401	18,401	18,401
b) in Spanje	15,734	16,220	16,220	16,220	16,102	16,102	16,102
c) in Portugal	17,694	17,844	17,844	17,844	17,720	17,720	17,720

<sup>(1)</sup> Wanneer op het certificaat voor de minimumaankoop prijs de aanduiding is aangebracht : „Het contract voorziet niet in een aanpassing van de prijzen voor de volgende hoeveelheid : . . .”, wordt het steunbedrag voor de betrokken hoeveelheid verminderd met het bedrag van de maandelijkse verhogingen.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1849/86 VAN DE COMMISSIE**

van 13 juni 1986

**houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van perziken, nectarines daaronder begrepen, van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1351/86<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1127/86 van de Commissie van 18 april 1986 tot vaststelling van de referentieprijs voor perziken, nectarines daaronder begrepen voor het verkoopseizoen 1986<sup>(3)</sup> de referentieprijs voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 80,73 Ecu per 100 kg netto voor de periode van 11 tot 20 juni 1986;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85<sup>(5)</sup>, de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor perziken, nectarines daaronder begrepen, van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) de aldus berekende invoerprijs

zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 Ecu beneden de referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld moet worden voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85<sup>(6)</sup> bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal<sup>(7)</sup> gedurende de eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die vóór de toetreding van toepassing was;

Overwegende dat krachtens artikel 140, lid 1, de uit de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voortvloeiende compenserende heffingen met twee procent worden verlaagd in het eerste jaar volgend op de datum van toetreding,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Er wordt op de invoer van perziken, nectarines daaronder begrepen (onderverdeling 08.07 B van het gemeenschappelijk douanetarief), van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 10,29 Ecu per 100 kg netto.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 17 juni 1986.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 119 van 8. 5. 1986, blz. 46.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 103 van 19. 4. 1986, blz. 18.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1850/86 VAN DE COMMISSIE**

van 13 juni 1986

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 3768/85<sup>(2)</sup>, inzonderheid op  
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn  
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-  
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1809/85 van de  
Commissie<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 1819/86<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1809/85 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt  
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-  
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)  
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe  
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-  
gesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

- <sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 169 van 29. 6. 1985, blz. 77.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 157 van 12. 6. 1986, blz. 56.

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 1986 tot vaststelling van de invoer-  
heffingen voor witte suiker en ruwe suiker

Nr. van het gemeen- schappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing  <i>(Ecu/100 kg)</i>
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker ; suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleur- stoffen B. ruwe suiker	48,37 42,12 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de  
geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing bere-  
kend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1851/86 VAN DE COMMISSIE****van 13 juni 1986****tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 3768/85<sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen bij invoer voor stroop en  
sommige andere produkten van de suikersector vastge-  
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1676/86<sup>(3)</sup>, gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 1733/86<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1676/86 neergelegde regelen en bepalingen op  
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt  
tot het wijzigen van het thans geldende basisbedrag van

de heffing voor stroop en sommige andere produkten van  
de suikersector zoals aangegeven in deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De basisbedragen van de invoerheffing voor de in artikel  
1, lid 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 1785/81  
genoemde produkten, vastgesteld in de bijlage van de  
gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1676/86, worden gewij-  
zigd overeenkomstig de bedragen aangegeven in de  
bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 146 van 31. 5. 1986, blz. 11.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 150 van 4. 6. 1986, blz. 19.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 1986 tot wijziging van het basisbedrag van de invoerheffing voor stroop en sommige andere produkten van de suikersector

*(in Ecu)*

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt	Heffing per 100 kg droge stof
17.02	Andere suikers in vaste vorm ; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen ; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd ; karamel : C. Ahornsuiker en ahornsuikerstroop D. andere suikers en stropen (met uitzondering van lactose (melksuiker), glucose en maltodextrine): I. Isoglucose ex II. overige E. Kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd F. I. Karamel bevattende, in droge toestand, 50 of meer gewichtspercenten saccharose	0,4837    — 0,4837 0,4837 0,4837	—   57,00 — — —
21.07	Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen : F. Suikerstroop, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen : III. van isoglucose IV. andere	— 0,4837	57,00 —

**VERORDENING (EEG) Nr. 1852/86 VAN DE COMMISSIE**

van 13 juni 1986

**tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1355/86 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3768/85 <sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast <sup>(5)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1700/86 van de Commissie <sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1835/86 <sup>(7)</sup>;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1027/84 van de Raad <sup>(8)</sup> Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad <sup>(9)</sup> gewijzigd is met betrekking tot de producten van post 23.02 A van het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt, aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 12 juni 1986 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisproduct met meer dan 3,02 Ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie <sup>(10)</sup>, overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1027/84, bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1700/86 worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 14 juni 1986.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 13 juni 1986.

*Voor de Commissie*

Frans ANDRIESEN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 118 van 7. 5. 1986, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 362 van 31. 12. 1985, blz. 8.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 146 van 31. 5. 1986, blz. 67.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 158 van 13. 6. 1986, blz. 55.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 107 van 19. 4. 1984, blz. 15.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 13 juni 1986 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Ecu/ton)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen	
	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
07.06 A I	172,67 <sup>(1)</sup>	170,86 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
07.06 A II	175,69 <sup>(1)</sup>	170,86 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
11.01 C <sup>(2)</sup>	316,85	310,81
11.02 A III <sup>(2)</sup>	316,85	310,81
11.02 B I a) 1 <sup>(2)</sup>	279,29	276,27
11.02 B I b) 1 <sup>(2)</sup>	279,29	276,27
11.02 C III <sup>(2)</sup>	437,72	431,68
11.02 D III <sup>(2)</sup>	179,14	176,12
11.02 E I a) 1 <sup>(2)</sup>	179,14	176,12
11.02 E I b) 1 <sup>(2)</sup>	351,38	345,34
11.02 F III <sup>(2)</sup>	316,85	310,81
11.04 C I	175,69	169,04 <sup>(2)</sup>
11.07 A II a)	318,23 <sup>(4)</sup>	307,35
11.07 A II b)	240,53	229,65
11.07 B	278,52 <sup>(4)</sup>	267,64

<sup>(1)</sup> Deze heffing wordt beperkt tot 6 % van de douanewaarde onder bepaalde voorwaarden.

<sup>(2)</sup> Voor het onderscheid tussen de produkten bedoeld in de posten 11.01 en 11.02 enerzijds en die bedoeld in onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de posten 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd :

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde mineralen), berekend op de droge stof, van ten hoogste : 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

<sup>(4)</sup> Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 verminderd met 5,44 Ecu/ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Carabische gebied en de Stille Oceaan, en uit de landen en gebieden overzee niet toegepast :

- arrow-root (pijlwortel) van tariefpost ex 07.06 A,
- meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van tariefpost 11.04 C,
- zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van tariefpost ex 11.08 A V.



## II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## RAAD

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 10 juni 1986

tot vaststelling van meerjarenprogramma's voor onderzoek en ontwikkeling op milieugebied (1986-1990)

(86/234/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement<sup>(1)</sup>,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité<sup>(2)</sup>,

Overwegende dat de Gemeenschap krachtens artikel 2 van het Verdrag onder andere tot taak heeft een harmonische ontwikkeling van de economische activiteit, alsmede een toenemende verbetering van de levensstandaard binnen de gehele Gemeenschap te bevorderen;

Overwegende dat de Raad op 7 februari 1983 zijn goedkeuring heeft gehecht aan een resolutie betreffende de voortzetting en verwezenlijking van een beleid en een actieprogramma van de Europese Gemeenschappen inzake het milieu (1982-1986)<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat de Raad in die resolutie verklaarde dat de harmonische ontwikkeling van de economische activiteit en een gestadige en evenwichtige expansie — een van de fundamentele taken van de Europese Economische Gemeenschap — ondenkbaar zijn zonder met name een zo zuinig mogelijk gebruik van de hulpbronnen van het milieu;

Overwegende dat de Europese Raad in zijn bijeenkomst van 17 tot en met 19 juni 1983 te Stuttgart heeft onderstreept dat versnelde uitvoering en uitbreiding van nationale, communautaire en internationale activiteiten ter

bestrijding van de milieuverontreiniging een dringende noodzaak is;

Overwegende dat de Raad in zijn resolutie van 25 juli 1983<sup>(4)</sup> een eerste kaderprogramma (1984-1987) voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek, ontwikkeling en demonstratie heeft vastgesteld;

Overwegende dat communautair onderzoek op het gebied van milieu en klimatologie doeltreffend heeft bijgedragen en nog zal bijdragen tot de tenuitvoerlegging van het milieubeleid en het actieprogramma inzake het milieu;

Overwegende dat het Verdrag niet voorziet in de voor aanneming van dit besluit vereiste bevoegdheden;

Overwegende dat het Comité voor Wetenschappelijk en Technisch Onderzoek (CREST) advies heeft uitgebracht over het voorstel van de Commissie,

BESLUIT:

*Artikel 1*

1. Er worden, voor een tijdvak van vijf jaar, ingaande op 1 januari 1986, programma's van de Europese Economische Gemeenschap voor onderzoek en ontwikkeling op het gebied van het milieu vastgesteld met betrekking tot milieubescherming, klimatologie, natuur-rampengevaar en proefprojecten betreffende grote technologische risico's, zoals beschreven in de bijlage.

2. De programma's omvatten werkzaamheden die uitgevoerd worden als onderzoek op contract voor gezamenlijke rekening, gecoördineerde acties, coördinatie- en opleidingsactiviteiten, zoals beschreven in de bijlage.

<sup>(1)</sup> PB nr. C 68 van 24. 3. 1986, blz. 76.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 101 van 28. 4. 1986, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 46 van 17. 2. 1983, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. C 208 van 4. 8. 1983, blz. 1.

*Artikel 2*

Het bedrag dat noodzakelijk wordt geacht voor de uitvoering van de programma's belooft 75 miljoen Ecu, met inbegrip van de uitgaven voor een personeelsbestand van 19 personen, en wordt als volgt onderverdeeld:

- |   |                 |
|---|-----------------|
| — milieubescherming   | 55 miljoen Ecu, |
| — klimatologie en<br>natuurrampegevaar                        | 17 miljoen Ecu, |
| — proefprojecten betreffende grote<br>technologische risico's | 3 miljoen Ecu.  |

*Artikel 3*

De Commissie is verantwoordelijk voor de uitvoering van de programma's. Zij wordt bij het vervullen van haar taken bijgestaan door het Raadgevend Comité voor beheer en coördinatie „Milieubescherming en Klimatologie”, ingesteld bij Besluit 84/338/Euratom, EGKS, EEG<sup>(1)</sup>.

*Artikel 4*

De programma's worden aan het einde van het tweede jaar getoetst. Die toetsing kan, met inachtneming van de daartoe geëigende procedures en na raadpleging van het in artikel 3 genoemde Comité, leiden tot een herziening van de programma's die bij het begin van het derde jaar van kracht wordt. De Raad en het Europese Parlement worden in kennis gesteld van de resultaten van de toetsing.

*Artikel 5*

1. Ten aanzien van de gecoördineerde acties wisselen de deelnemende Lid-Staten en de Gemeenschap, overeenkomstig een door de Commissie na raadpleging van het in artikel 3 bedoelde Comité vast te leggen procedure, regelmatig alle nuttige gegevens uit over de uitvoering van het onderzoek dat in het kader van die acties plaatsvindt.

De deelnemende Lid-Staten verstrekken de Commissie alle gegevens die voor de coördinatie van belang zijn. Voorts beijveren zij zich om de Commissie gegevens te

verstrekken over soortgelijke onderzoekactiviteiten die op dit gebied worden gepland of uitgevoerd door instanties die niet onder hun bevoegdheid vallen. Op verzoek van de Lid-Staat die de gegevens verstrekt, worden deze als vertrouwelijk beschouwd.

2. Wanneer de programma's voltooid zijn, legt de Commissie, na raadpleging van het in artikel 3 bedoelde Comité aan de Lid-Staten en aan het Europese Parlement een beknopt verslag over de uitvoering en de resultaten van de gecoördineerde acties voor.

Zij publiceert het in de eerste alinea bedoelde verslag zes maanden nadat het aan de Lid-Staten is toegezonden, tenzij een van de Lid-Staten hiertegen bezwaar maakt. In dat geval wordt het verslag, in overleg met het in artikel 3 bedoelde Comité, uitsluitend verstrekt aan die instellingen en ondernemingen die daartoe een aanvraag hebben ingediend en waarvan de onderzoek- of produktieactiviteiten rechtvaardigen dat zij toegang krijgen tot de resultaten van het onderzoek dat in het kader van de gecoördineerde acties is verricht. De Commissie treft de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat het verslag vertrouwelijk blijft en niet aan derden wordt medegedeeld.

*Artikel 6*

1. Overeenkomstig artikel 228 van het Verdrag kan de Raad met derde landen, met name die welke deelnemen aan de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST), overeenkomsten sluiten om deze geheel of gedeeltelijk bij de programma's te betrekken.

2. De Commissie wordt gemachtigd de onderhandelingen te voeren over de in lid 1 bedoelde overeenkomsten.

Gedaan te Luxemburg, 10 juni 1986.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

G.M.V. van AARDENNE

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 4. 7. 1984, blz. 25.

*TECHNISCHE BIJLAGE***MILIEUBESCHERMING**

<b>Financiële middelen : totaal</b>	55 000 000 Ecu
— onderzoek op contract	50 450 000 Ecu
— gecoördineerde acties	4 550 000 Ecu

**Wetenschappelijke inhoud van het programma**

De hierna onder de 11 onderzoeksgebieden genoemde subthema's vormen een opsomming van indicatieve aard :

1. Effecten van verontreinigingen op de gezondheid
  - chronische en vertraagde effecten bij blootstelling aan lage concentraties en vroegtijdige aanwijzingen voor effecten op de gezondheid
  - epidemiologie en blootstellingstrends
2. Ecologische effecten van verontreinigingen
  - effecten op gevoelige belangrijke species
  - effecten op ecosystemen
3. Beoordeling van chemicaliën
  - ontwikkeling en beoordeling van testprocedures
  - vervanging van gewervelde dieren bij toxicologisch onderzoek
  - structuur/activiteitsrelaties (SAR)
  - evaluatie van chemicaliën
4. Luchtkwaliteit
  - analyse, bronnen, verplaatsing, omzetting en depositie van verontreinigingen
  - effecten van luchtverontreiniging op het natuurlijk milieu
  - effecten van luchtverontreiniging op materialen
  - chemische processen in de stratosfeer
  - teledetectietechnieken
  - kwaliteit van de lucht in overdekte ruimten
5. Waterkwaliteit
  - analysemethoden
  - biologische en niet-biologische afbraak van verontreinigingen
  - eutrofiëring
  - teledetectietechnieken
6. Bodemkwaliteit
  - analysemethoden
  - gedrag van verontreinigingen in de bodem
  - effecten van verontreinigingen in de bodem
  - effecten van landbouw- en bosbouwmethoden op de bodemkwaliteit
7. Onderzoek naar geluidshinder
  - effecten van geluid op het hart- en vaatstelsel
  - vergelijking tussen de effecten van continu en niet-continu geluid
  - synergisme tussen geluid en trillingen
8. Onderzoek naar ecosystemen
  - fundamenteel onderzoek naar het functioneren van ecosystemen
  - effecten van landbouwmethoden en urbanisatie op ecosystemen, verlies aan genetische diversiteit
  - milieu-oceanografie
  - biogeochemische cycli
  - instandhouding van flora en fauna

9. Onderzoek naar afvalstoffen
  - beheer van afvalstoffen
  - organische afvalstoffen
  - giftige en gevaarlijke afvalstoffen
  - niet meer gebruikte stortplaatsen
10. Vermindering van verontreiniging
  - geavanceerde bestrijdingstechnologie
  - schone technologieën
11. Wetenschappelijke basis voor milieuwetgeving en -beheer, inclusief de ontwikkeling van wetenschappelijke criteria voor milieu-effectonderzoek.

#### **Gecoördineerde acties**

Op de volgende gebieden binnen het wetenschappelijk programma kunnen gecoördineerde acties worden uitgevoerd :

1. effecten van luchtverontreiniging op ecosystemen op het land en in het water ;
2. fysisch-chemisch gedrag van luchtverontreinigingen ;
3. organische microverontreinigingen in water ;
4. behandeling en gebruik van organisch slib en vloeibare landbouwafval ;
5. benthonische ecosystemen langs de kust ;
6. luchtkwaliteit in overdekte ruimten en de invloed daarvan op de mens ;
7. bescherming van de soorten ;
8. nieuwe technologieën en milieubescherming
  - milieu-effecten van nieuwe technologieprocessen,
  - milieu-effecten van nieuwe technologische producten,
  - toepassing van nieuwe technologieën ten behoeve van de milieubescherming ;
9. gevolgen voor milieu en gezondheid van vezelmaterialen.

### **KLIMATOLOGIE EN NATUURRAMPENGEVAAR**

**Financiële middelen :** 17 000 000 Ecu

#### **Wetenschappelijke inhoud van het programma**

##### **A. KLIMATOLOGIE**

1. **De fysische basis van het klimaat**
  - 1.1. Het klimaat in het verleden en klimaatverandering.
  - 1.2. Klimatologisch belangrijke processen.
  - 1.3. Het in model brengen en voorspellen van Europese klimaten in een wereldkader.
  - 1.4. Studies over de haalbaarheid van seizoenvoorspellingen (3-6 maanden) van Europese klimaten.
2. **Gevoeligheid van het klimaat**
  - 2.1. Veranderingen in de luchtsamenstelling.
    - 2.1.1. Klimaateffecten van CO<sub>2</sub>-toename.
    - 2.1.2. Aspecten van de wereldkoolstofcyclus die van belang zijn voor klimaatvoorspelling.
    - 2.1.3. De klimaateffecten van andere sporgassen.
  - 2.2. Klimaateffecten van veranderingen in de eigenschappen van landoppervlakken.
  - 2.3. Vroegtijdige ontdekking van klimaatveranderingen (aanwijzing en bestudering van parameters die als vroege indicatoren voor klimaatveranderingen kunnen worden gebruikt. Verbetering van technieken voor het detecteren van het signaal boven de ruis).

**3. Klimaateffecten**

- 3.1. Effecten van klimaatveranderingen op landhulpbronnen, de bodem inbegrepen, en ecosystemen, met bijzondere aandacht voor problemen in verband met woestijnvorming.
- 3.2. Effect van klimaatverandering op Europese waterreserves, waarbij op het klimaat gebaseerde modellen worden ontwikkeld voor het bepalen en voorspellen daarvan.
- 3.3. Reactie van de Europese plantengroei op een verhoogd CO<sub>2</sub>-gehalte in de atmosfeer tegen de achtergrond van een klimaatverandering.
- 3.4. Effect van klimaatverandering op hulpbronnen uit zee en op de visserij.
- 3.5. Toepassing van kennis over het klimaat voor een beter beheer van land- en waterreserves.

**B. NATUURRAMPENGEVAAR**

1. Oorzaken, mechanismen en gevolgen van klimatologische onregelmatigheden en extreme of plotselinge gebeurtenissen, met als doel het beperken van verliezen aan mensenlevens en materiële schade.
  2. Bepaling van aardbevingsgevaren :
    - 2.1. totstandbrenging van een net van onderzoekteams, met nadruk op een systeem van verplaatsbare stations voor metingen in sterk seismische gebieden en op de mogelijkheden om snel in te grijpen na een verwoestende aardbeving.
    - 2.2. totstandbrenging van een net van gegevensbanken met gegevens op seismologisch gebied, over schade ten gevolge van aardbevingen en sterke aardkorstbewegingen.
    - 2.3. onderwijs en opleiding op dit gebied.
- Het onder punt B.2 bedoelde onderzoek wordt uitgevoerd als gecoördineerde actie van de Gemeenschap.

**PROEFPROJECTEN BETREFFENDE GROTE TECHNOLOGISCHE RISICO'S**

**Financiële middelen :** 3 000 000 Ecu

**Wetenschappelijke inhoud van het programma**

Proefprojecten en studies kunnen worden verricht op de volgende gebieden :

- A. Fysische en chemische verschijnselen en bestrijding van de gevolgen van ongevallen.
  - B. Risico-evaluatie en -beheer.
-

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 10 juni 1986

tot vaststelling van een meerjarenactieprogramma voor onderzoek op het gebied van materialen (grondstoffen en geavanceerde materialen) (1986-1989)

(86/235/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 235,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement<sup>(1)</sup>,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité<sup>(2)</sup>,

Overwegende dat de Gemeenschap krachtens artikel 2 van het Verdrag inzonderheid tot taak heeft binnen de gehele Gemeenschap de harmonische ontwikkeling van de economische activiteit, een gestadige en evenwichtige expansie en een toenemende verbetering van de levensstandaard te bevorderen ;

Overwegende dat in de resolutie van de Raad van 14 januari 1974 betreffende een eerste actieprogramma van de Europese Gemeenschappen op het gebied van wetenschap en technologie<sup>(3)</sup> wordt gesteld dat het gehele gamma van beschikbare wegen en middelen op passende wijze dient te worden aangewend ;

Overwegende dat de Raad in zijn resolutie van 25 juli 1983<sup>(4)</sup> een eerste kaderprogramma (1984-1987) voor communautaire activiteiten op het gebied van onderzoek, ontwikkeling en demonstratie heeft goedgekeurd ; dat het onderhavige onderzoekactieprogramma gericht is op twee van de voornaamste doelstellingen daarvan, namelijk het concurrentievermogen van de industrie en de verbetering van het grondstoffenbeheer ;

Overwegende dat de beschikbaarheid van grondstoffen en geavanceerde materialen op economische voorwaarden voor de instandhouding van het concurrentievermogen van de industrie in de Gemeenschap onontbeerlijk is ;

Overwegende dat het programma voor recycling van stedelijk en industrieel afval, dat bij Besluit 79/968/EEG<sup>(5)</sup> is vastgesteld en laatstelijk is gewijzigd bij Besluit 83/634/EEG<sup>(6)</sup> en het bij Besluit 82/402/EEG<sup>(7)</sup> goedgekeurde programma op het gebied van grondstoffen, dat de deelprogramma's metalen en minerale stoffen, hout als hernieuwbare grondstof, recycling van non-ferrometalen en vervanging en materialentechnologie omvat, bemoedigende resultaten hebben opgeleverd en, wat het bereiken van de doelstellingen betreft, veelbelovende vooruitzichten bieden ;

Overwegende dat de Raad bij Besluit 84/197/EEG<sup>(8)</sup> een gecoördineerde actie in de Gemeenschap op het gebied van het gebruik van houtcellulose bevattende bijproducten en andere plantaardige residuen voor de diervoeding heeft goedgekeurd ;

Overwegende dat het Verdrag niet in de voor de aanneming van dit besluit vereiste specifieke bevoegdheden voorziet ;

Overwegende dat het Comité voor wetenschappelijk en technisch onderzoek (CREST) advies over het voorstel van de Commissie heeft uitgebracht,

BESLUIT :

*Artikel 1*

1. De Gemeenschap legt gedurende vier jaar, te rekenen vanaf 1 januari 1986, een programma voor onderzoek op het gebied van materialen (grondstoffen en geavanceerde materialen), als omschreven in de bijlage, ten uitvoer.
2. Het programma wordt uitgevoerd middels onderzoekscontracten voor gezamenlijke rekening, coördinatie en opleiding, en een gecoördineerde actie, als omschreven in de bijlage.

*Artikel 2*

1. Het voor de uitvoering van het programma noodzakelijk geachte bedrag wordt op 70 miljoen Ecu geraamd, waarin ook de kosten voor een personeelsbestand van 23 personen zijn begrepen.

Een verdeling van dit bedrag over de deelprogramma's is ter indicatie in de bijlage opgenomen.

2. De Commissie is gemachtigd om, in het licht van de met de uitvoering van het programma opgedane ervaring en na advies van het in artikel 3 bedoelde Comité, kredieten van het ene deelprogramma naar het andere over te boeken, mits het uiteindelijk voor enig deelprogramma uitgetrokken bedrag niet meer dan 15 % afwijkt van het oorspronkelijke in de bijlage vermelde bedrag.

*Artikel 3*

De Commissie is verantwoordelijk voor de uitvoering van het programma. Zij wordt bijgestaan door het Raadgevend Comité inzake beheer en coördinatie „Grondstoffen en materialen”, dat is ingesteld bij Besluit 84/338/Euratom, EGKS, EEG<sup>(9)</sup>.

<sup>(1)</sup> PB nr. C 68 van 24. 3. 1986, blz. 76.

<sup>(2)</sup> PB nr. C 354 van 31. 12. 1985, blz. 6.

<sup>(3)</sup> PB nr. C 7 van 29. 1. 1974, blz. 6.

<sup>(4)</sup> PB nr. C 208 van 4. 8. 1983, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 293 van 20. 11. 1979, blz. 19.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 357 van 21. 12. 1983, blz. 33.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 174 van 21. 6. 1982, blz. 23.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 103 van 16. 4. 1984, blz. 23.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 177 van 4. 7. 1984, blz. 25.

*Artikel 4*

Aan het einde van het tweede jaar wordt het programma opnieuw onderzocht. Op grond van dit heronderzoek kan de Commissie, met inachtneming van de daartoe geëigende procedures, aan de Raad een voorstel voorleggen voor een nieuw vierjarenprogramma, dat aan het begin van het derde jaar in de plaats komt van het lopende programma.

*Artikel 5*

1. De deelnemende Lid-Staten en de Gemeenschap wisselen, volgens een door de Commissie na raadpleging van het in artikel 3 genoemde comité vast te leggen procedure, op gezette tijden alle nuttige gegevens uit over de uitvoering van het onderzoek dat in het kader van de gecoördineerde acties plaatsvindt.

De deelnemende Lid-Staten verstrekken de Commissie alle voor de coördinatie dienstige informatie. Voorts beijveren zij zich om de Commissie de gegevens te verstrekken over gelijksoortige onderzoekactiviteiten die worden gepland of uitgevoerd door organen die niet onder hun bevoegdheid vallen. De gegevens worden als vertrouwelijk beschouwd indien de Lid-Staat die ze verstrekt, daarom verzoekt.

2. Aan het eind van het programma zendt de Commissie, na raadpleging van het in artikel 3 genoemde comité, de Lid-Staten en het Europese Parlement een

beknopt verslag toe over de uitvoering en de resultaten van de gecoördineerde acties.

Zij publiceert het in de eerste alinea bedoelde verslag zes maanden na toezending ervan aan de Lid-Staten, tenzij een van de Lid-Staten hier bezwaar tegen maakt. In dat geval wordt het verslag in overleg met het in artikel 3 bedoelde comité uitsluitend verstrekt aan die instellingen en ondernemingen de toegang tot de resultaten van het in het kader van de gecoördineerde acties verrichte onderzoek rechtvaardigen. De Commissie treft de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat het verslag vertrouwelijk blijft en niet aan derden wordt medegedeeld.

*Artikel 6*

1. Overeenkomstig artikel 228 van het Verdrag kan de Raad overeenkomsten sluiten met derde landen, in het bijzonder met die welke betrokken zijn bij de Europese samenwerking op het gebied van het wetenschappelijk en technisch onderzoek (COST), met de bedoeling deze landen volledig of gedeeltelijk aan het programma te laten deelnemen.

2. De Commissie wordt gemachtigd over de in lid 1 bedoelde overeenkomsten te onderhandelen.

Gedaan te Luxemburg, 10 juni 1986.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

G.M.V. van AARDENNE

**BIJLAGE****I. PRIMAIRE GRONDSTOFFEN (METALEN EN MINERALEN)**

Voor dit deelprogramma wordt een bedrag van 20 miljoen Ecu uitgetrokken.

Het deelprogramma omvat de volgende onderzoekgebieden.

1. **Exploratie**
  - 1.1. Economische geologie.
  - 1.2. Geochemische prospectiemethoden.
  - 1.3. Geofysische prospectiemethoden.
  - 1.4. Teledetectie.
2. **Mijnbouwtechnologie**
  - 2.1. Breukgedrag van gesteente.
  - 2.2. Gesteentemechanica en -stabiliteit in mijnen en groeven.
  - 2.3. Toepassing van robotica in mijnen.
  - 2.4. Vraagstukken in verband met diepte.
  - 2.5. Ontwikkeling van mijnbouwmodellen.
3. **Verwerking/bewerking van erts**
  - 3.1. Ontwikkeling van procesroutes voor de bewerking/verwerking van in de Gemeenschap en daarbuiten voorkomende delfstoffen : complexe en laagwaardige ertsen.
  - 3.2. Metallurgische procédés (pyro- en hydro).
  - 3.3. Ontwikkeling van modellen voor en besturing van bewerking/verwerking van ertsen.
  - 3.4. Industriële delfstoffen.

**II. SECUNDAIRE GRONDSTOFFEN**

Voor dit deelprogramma wordt een bedrag van 10 miljoen Ecu uitgetrokken.

Hieronder valt ook een bedrag van 250 000 Ecu voor de actie verlenging van de in punt 2.4 genoemde gecoördineerde actie (COST 84 bis).

Het deelprogramma omvat de volgende onderzoekgebieden :

1. **Recycling van non-ferrometalen**
  - 1.1. Karakterisering van metalen en legeringen in afval en residuen
  - 1.2. Verbetering van fysische scheidingsprocessen.
  - 1.3. Ontwikkeling van geavanceerde hydro- en pyrometallurgische procédés en technieken.
  - 1.4. Ontwikkeling van betere raffinagetechnieken voor secundaire metalen en legeringen.
  - 1.5. Verbetering van de eigenschappen van secundaire legeringen tot het niveau van primaire legeringen.
  - 1.6. Procédés voor de vervaardiging van halffabrikaatlegeringen uit afvalmaterialen die titanium, wolfram, molybdeen, aluminium, enz. bevatten.



2. **Recycling en gebruik van afval**
- 2.1. Ontwikkeling van modellen van de geproduceerde afval, monsterneming en analyses (coördinatie-werkzaamheden).
- 2.2. Recyclingtechnieken :
  - Scheidings- en terugwinningsprocédés,
  - verbetering en gebruik van de teruggewonnen produkten.
- 2.3. Geïntegreerde technieken voor het gebruik van afval :
  - Anaërobe vertering, compostering en andere aërobe behandelingen (coördinatie-werkzaamheden),
  - het produceren van chemicaliën — thermische behandeling van afval (vooral coördinatie, maar ook contractueel onderzoek voor zeer specifieke projecten).
- 2.4. Gebruik van houtcellulose bevattende bijprodukten voor de diervoeding (gecoördineerde actie COST 84 bis).

### III. HOUT, MET INBEGRIIP VAN KURK, ALS HERNIEUWBARE GRONDSTOF

Voor dit deelprogramma wordt een bedrag van 10 miljoen Ecu uitgetrokken.

Het deelprogramma omvat de volgende onderzoekgebieden :

1. **Houtproduktie**
- 1.1. Genetische verbetering van boomsoorten voor bossen en instandhouding van het genetisch materiaal.
- 1.2. Bescherming tegen schade door biotische en abiotische factoren en bosbranden.
- 1.3. Beter gebruik van de beschikbare grond (alleen coördinatie-werkzaamheden).
- 1.4. Bosinventarisatie (alleen coördinatie).
2. **Houtexploitatie, opslag en vervoer van hout**
- 2.1. Organisatie van de houtexploitatie en ontwikkeling van machines.
- 2.2. Exploitatie, behandeling, opslag en vervoer.
3. **Hout als materiaal**
- 3.1. Eigenschappen, bescherming en verbetering van hout en houtplaten.
- 3.2. Ontwikkeling van test- en indelingsprocedures.
4. **Mechanische be- en verwerking van hout en gebruik van hout als eindprodukt**
- 4.1. Mechanische be- en verwerkings- en fabricageprocédés.
- 4.2. Droogprocédés.
- 4.3. Gebruik van hout en materialen op houtbasis als bouwmetaal.
- 4.4. Andere toepassingen van uit hout bestaande eindprodukten.
5. **Fabricage en be- en verwerking van pulp en papier, houtchemicaliën**
- 5.1. Fysische en organische chemie van houtontsluiting.
- 5.2. Fabricage van chemisch-mechanische pulp (pulp met hoog rendement).
- 5.3. Procédés voor de fabricage van pulp uit laagwaardig hout.
- 5.4. Vervangende stoffen voor houtvezels, en toevoegingsstoffen.
- 5.5. Vezelrecycling.
- 5.6. Fabricageproces van papier en karton.
- 5.7. Bereiding van chemicaliën uit hout.

---

**IV. GEAVANCEERDE MATERIALEN (EURAM)**

Voor dit deelprogramma wordt een bedrag van 30 miljoen Ecu uitgetrokken.

Het deelprogramma omvat de volgende onderzoekgebieden :

1.       **Metallische materialen**
  - 1.1.      Lichte legeringen op basis van aluminium.
  - 1.2.      Lichte legeringen op basis van magnesium.
  - 1.3.      Lichte legeringen op basis van titanium.
  - 1.4.      Materialen voor elektronika en elektrische contacten.
  - 1.5.      Magnetische materialen.
  - 1.6.      Materialen voor oppervlaktebekleding, bestemd voor snij- en gereedschapswerktuigen.
  - 1.7.      Dunwandig gieten.
2.       **Technische keramiek**
  - 2.1.      Optimalisering van technische keramiek.
  - 2.2.      Bestudering van de metaal/keramiek-interface : cermets.
  - 2.3.      Bestudering van composietkeramiek met vezels of whiskers.
  - 2.4.      Hoge-temperatuurgedrag van technische keramiek.
3.       **Composietmaterialen**
  - 3.1.      Composieten met organische matrix.
  - 3.2.      Composieten met metaalmatrix.
  - 3.3.      Composieten met keramische matrix.
  - 3.4.      Andere specifieke geavanceerde materialen.

De onderzoekingen in het kader van het deelprogramma zijn erop gericht de grondslagen te leggen voor een ondersteuningsbeleid voor onderzoek en ontwikkeling op het gebied van geavanceerde materialen en voor coördinatie van nationale programma's.

Met het oog daarop zullen elke twee jaar plaatsvinden :

- een evaluatie van het Europese onderzoek- en ontwikkelingspotentieel op nationaal en communautair vlak op het gebied van geavanceerde materialen, en wel in vergelijking met het technologiepotentieel van Japan en de Verenigde Staten ;
  - een analyse en prognose voor de middellange termijn van de behoeften van de verschillende sectoren van de Europese industrie zo nodig in samenhang met andere communautaire programma's die betrekking hebben op materialen.
-